

Akta 9/2021

**KOHESIO SOZIALEKO-
BATZORDEAK 2021KO IRAILAREN
23AN EGINDAKO BILERAREN
AKTA.**

**ACTA DE LA SESIÓN CELEBRADA
POR LA COMISIÓN INFORMATIVA
DE COHESIÓN SOCIAL EL DÍA 23 DE
SEPTIEMBRE DE 2021.**

BILDUTAKOAK

ASISTENTES:

BATZORDEBURUA:

PRESIDENTA:

D^a CARMEN DÍAZ PÉREZ andrea

BATZORDEKIDEAK:

VOCALES:

(Jnak./Andk.)

(Sras./Sres.)

KELTSE EIGUREN ALBERDI (EAJ/PNV)
IGNACIO URIARTE GOROSTIAGA (EAJ/PNV)
ARANTZA RICA ALVAREZ (EAJ/PNV)
AINHOA GALDUROZ ÁLVAREZ (EAJ/PNV)
JANIRE OCIO CELADA (EAJ/PNV)
GONZALO ZORRILLA-LEQUERICA PAÑEDA (PP)
ALICIA GONZÁLEZ DEL VALLE (PP)
IBON RODRIGUEZ LARRINAGA (EHBILDU)
MIKEL BILDOSOLA AGIRREGOMEZKORTA (EHBILDU)
PAULA AMIEVA CLEMENTE (ELKARREKIN PODEMOS)

IDAZKARIA

LA SECRETARIA

D^a VIRGINIA PENERBOSA BILBAO andrea

Udaletxeko Osoko Biltzar-aretoan, 2021eko irailaren 23an, Gizarte Kohesioko Jarraipen-Batzordea bilduda, 11:45ean, Carmen Díaz Pérez andrea Batzordeburua izanik, eta aurrez aipatutako Udalbatzako kideak bertan direla.

En el Salón de Plenos de la Casa Consistorial, a 23 de septiembre de 2021, se reúne a las 11:45h la Comisión Informativa de Cohesión Social bajo la Presidencia de D^a Carmen Díaz Pérez, con asistencia de los corporativos expresados.

Akta 9/2021

Batzordeburuak, bilera egiteko legeak agintzen duen adina jende badagoenez, bilkura hastea erabaki du. Horrela, deialdiko Gai-zerrendan barneratutako gaiak jorratzen hasi dira. Honako hau da emaitza:

La Presidenta, visto que existía número legal suficiente, declaró abierta la sesión, pasándose a tratar los temas incluidos en el Orden del Día de la convocatoria, con el siguiente resultado:

Ondoren, deialdiko Gai-zerrendan barneratutako gaiak jorratzen hasi dira. Honako hau da emaitza:

A continuación, se pasan a tratar los temas incluidos en el Orden del Día de la convocatoria, con el siguiente resultado:

1.- 2021EKO UZTAILAREN 22AN EGINDAKO AURREKO BILERAKO AKTA ONESTEKO PROPOSAMENA, ZUZEN BADERITZA.

1.- PROPUESTA DE APROBACIÓN, SI PROCEDE, DEL ACTA DE LA SESIÓN ANTERIOR DE FECHA 22 DE JULIO.

Aho batez onartu da aurreko bilkurako akta, 2021ko uztailaren 22koa.

Se aprueba por unanimidad el acta de la sesión anterior de fecha 22 de julio de 2021.

PARTE-HARTZAILEA/INTERVINIENTE

D^a Carmen Díaz Pérez andrea

2. GETXOKO UDALAK BIZKAIKO FORU ALDUNDIKO EMAKUMEEN ETA GIZONEN BERDINTASUNERAKO LURRALDE SAREARI ATXIKITZEKO PROPOSAMENA.

2. PROPUESTA DE ADHESIÓN DEL AYUNTAMIENTO DE GETXO A LA RED TERRITORIAL PARA LA IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES DE LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA.

EAJ/PNV, PSE/EE, PP y ELKARREKIN PODEMOS alderdien aldeko botoekin eta EHBILDU alderdiaren abstentzioarekin onartzen da.

Se aprueba con los votos a favor de EAJ/PNV, PSE/EE, PP y ELKARREKIN PODEMOS y la abstención de EHBILDU.

PARTE-HARTZAILEA/INTERVINIENTE

D^a Carmen Díaz Pérez andrea

3. ARLOAREN INFORMAZIO OROKORRA

3. INFORMACION GENERAL DEL AREA

Akta 9/2021

3.1.- EKINTZA KOMUNITARIOKO UNITATEA.

3.1.1.- Garapenerako lankidetzeta.

- Euskal Fondoa Hitzarmenaren sinadura. Tipitapan (Nikaragua) partehartze bat diruz laguntzea.
- Herrialde pobretuetako proiektuen deialdiaren balorazioa amaitzeko bidean.
- "Zinema-Ikustezina" Jaialdiaren edizio berri bat Getxon. Muxikebarrin, urriaren 15ean. Aixerrota eta Artaza-Romo batxilergo-institutuetan ere proiektatuko da.
- "Getxotik Mundura - Elkartasun uhinak" programaren buelta, urriaren 7an.
- "Binilo Irrati" programaren balantzea.

3.1.- UNIDAD DE ACCIÓN COMUNITARIA

3.1.1.- Servicio de cooperación al desarrollo.

- Firma del Convenio Euskal Fondoa. Subvención de una intervención en Tipitapa (Nicaragua).
- En trámite de finalizar la valoración de la convocatoria de proyectos en países empobrecidos.
- Nueva edición del Festival "Cine-Invisible" en Getxo. El 15 de octubre en Muxikebarri. También se proyectará en los institutos de Aixerrota y Artaza-Romo.
- Retorno del programa de radio "Getxotik Mundura - Ondas de solidaridad" el 7 de octubre.
- Balance del programa "Radio Vinilo".

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

D^a Carmen Díaz Pérez andrea

3.1.2.- Inmigrazioa eta interkulturaltasuna.

- Amaitu da pandemiak zaintzarloan lan egiten duten emakume migratuegan duen eraginari buruzko azterlanaren inkestak biltzeko fasea.
- Zurrumurrurik ez estrategia: Getxo Elkartegiak hiru hitzaldi hartuko ditu.

3.1.2.- Inmigración e interculturalidad.

- Finalizada la fase de recogida de encuestas del estudio sobre el impacto de la pandemia en mujeres migradas que trabajan en el ámbito de los cuidados.
- Estrategia AntiRumores: Getxo Elkartegia acogerá tres conversatorios.

Akta 9/2021

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

D^a Carmen Díaz Pérez andrea

3.1.3.- Berdintasun zerbitzua.

- Jabekuntza eskola: ikasturte berrirako programatutako jardueren katalogoa.

3.1.3.- Servicio de Igualdad.

- Escuela de empoderamiento: catálogo de las actividades programadas para el nuevo curso.

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

D^a Carmen Díaz Pérez andrea

3.1.4.- Gazteria Zerbitzua.

- Zabalik dago "Getxo Ekinez" aire zabaleko jardueretan izena emateko epea.

3.1.4.- Servicio de Juventud.

- Abierto el plazo de inscripción de las actividades "Getxo Ekinez" al aire libre.

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

D^a Carmen Díaz Pérez andrea

3.1.5.- Hezkuntza zerbitzua.

- Bilera irailean ikastetxe publikoetako zuzendaritza guztiekin, zeinetan mantentzearen eskumena Udalarena baita 2021ean egindako obrei eta karpei buruzko informazioa emateko.
- Erantzun egiten zaio ELKARREKIN PODEMOSek ikastetxeetan egindako obren egoeraren berri emateko egindako eskaerari.
- Ikastetxeetako karpei buruzko informazioa helarazten da.

3.1.5.- Servicio de Educación.

- Reunión en septiembre con todas las Direcciones de centros escolares públicos en los que la competencia del mantenimiento es del Ayuntamiento para dar información de las obras realizadas en 2021 y respecto de las carpas.
- Se atiende la petición de ELKARREKIN PODEMOS sobre dación de cuenta del estado de las obras en centros escolares en la Comisión.
- Se traslada información en relación con las carpas en centros escolares.

Akta 9/2021

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

D^a Carmen Díaz Pérez andrea
D^a Paula Amieva Clemente andrea

3.2.- GIZARTE UNITATEA.

ZERBITZUEN

- Gizarte Larrialdietarako laguntzen datuak.
- Aldizkakoak ez diren udal laguntzen datuak.
- Mendekotasuna duten pertsonen zaintzaileei zuzendutako doako tailerretan izena emateko epea zabalik.
- Getxo ZUrt: "Suizidioaren prebentzio komunitarioa" ikastaroaren beste saio bat, "Getxo zurekin - Getxo contigo" Fundación Doble Sonrisa fundazioaren proiektuaren barruan, Getxo Ekinez planaren esparruan.
- Zabalik dago Gobelaurreko boluntarioen zentroko lokalak erabiltzeko eskaera egiteko epea.

3.2.- UNIDAD DE SERVICIOS SOCIALES.

- Datos AES.
- Datos AMNPs.
- Abierto el plazo para la inscripción para los talleres gratuitos dirigidos a personas cuidadoras de personas dependientes.
- Getxo ZUrt: nueva sesión del curso "Prevención comunitaria del suicidio" enmarcado en el proyecto "Getxo contigo - Getxo zurekin" de la Fundación Doble Sonrisa en el marco del plan Getxo Ekinez.
- Abierto el plazo para solicitar el uso de locales del centro de voluntariado de Gobelaurre.

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

D^a Carmen Díaz Pérez andrea
D. Ibon Rodríguez Larrinaga jauna

4.- ESKE-GALDEAK.

**4.1.- EHBILDU: EMAKUMEAREN
ETXEARI BURUZKO GALDERA.
SARRERA ERREGISTRO ZENBAKIA:
30.878.**

4.- RUEGOS Y PREGUNTAS

**4.1.- EHBILDU: PREGUNTA SOBRE
LA CASA DE LA MUJER. REGISTRO
DE ENTRADA NÚMERO: 30.878.**

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

D. Ibon Rodríguez Larrinaga jauna

Akta 9/2021

D^a Carmen Díaz Pérez andrea

4.2.- EHBILDU: ADINEKO PERTSONA GETXOTAR BATEN EGOERARI BURUZKO GALDERA. SARRERA ERREGISTRO ZENBAKIA: 31.240.

4.2.- EHBILDU: PREGUNTA SOBRE LA SITUACIÓN DE UNA PERSONA GETXOTARRA DE EDAD AVANZADA. REGISTRO DE ENTRADA: 31.240.

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

D. Ibon Rodríguez Larrinaga jauna
D^a Carmen Díaz Pérez andrea

4.3.- ELKARREKIN PODEMOS: IKASTETXEETAN COVID PROTOKOLOARI BURUZKO GALDERA. SARRERA ERREGISTRO ZENBAKIA: 31.769.

4.3.- ELKARREKIN PODEMOS: PREGUNTA SOBRE PROTOCOLO COVID EN CENTROS EDUCATIVOS. REGISTRO DE ENTRADA: 31.769.

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

D^a Paula Amieva Clemente andrea
D^a Carmen Díaz Pérez andrea

4.4.- ELKARREKIN PODEMOS: GIZARTE-LARRIALDIETARAKO LAGUNTZEI ETA AMNP-EI BURUZKO GALDERA. SARRERA ERREGISTRO ZENBAKIA: 31.769.

4.4.- ELKARREKIN PODEMOS: PREGUNTA SOBRE AYUDAS DE EMERGENCIA SOCIAL Y AMNPS. REGISTRO DE ENTRADA: 31.769.

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

D^a Paula Amieva Clemente andrea
D^a Carmen Díaz Pérez andrea

4.5.- ELKARREKIN PODEMOS: HARRERA-BULEGOARI BURUZKO GALDERA. SARRERA ERREGISTRO ZENBAKIA: 31.769.

4.5.- ELKARREKIN PODEMOS: PREGUNTA SOBRE LA OFICINA DE ACOGIDA. REGISTRO DE ENTRADA: 31.769.

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

D^a Paula Amieva Clemente andrea
D^a Carmen Díaz Pérez andrea

Akta 9/2021

4.6.- ELKARREKIN PODEMOS: BIZKAIKO EMAKUMEEN ETA GIZONEN BERDINTASUNERAKO LURRALDE-SAREARI BURUZKO GALDERA. SARRERA ERREGISTRO ZENBAKIA: 31.769.

4.6.- ELKARREKIN PODEMOS: PREGUNTA SOBRE LA RED TERRITORIAL PARA LA IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES DE BIZKAIA. REGISTRO DE ENTRADA: 31.769.

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

D^a Paula Amieva Clemente andrea
D^a Carmen Díaz Pérez andrea

4.7.- ELKARREKIN PODEMOS: NAGUSIEN ETXEARI ETA APARTAMENTUEI BURUZKO GALDERA. SARRERA ERREGISTRO ZENBAKIA: 31.769.

4.7.- ELKARREKIN PODEMOS: PREGUNTA SOBRE EL NAGUSIEN ETXEA Y LOS APARTAMENTOS. REGISTRO DE ENTRADA: 31.769.

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

D^a Paula Amieva Clemente andrea
D^a Carmen Díaz Pérez andrea

7

4.8.- ELKARREKIN PODEMOS: GETXO ZURt-I BURUZKO GALDERA. SARRERA ERREGISTRO ZENBAKIA: 31.769.

4.8.- ELKARREKIN PODEMOS: PREGUNTA SOBRE GETXO ZURt. REGISTRO DE ENTRADA: 31.769.

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

D^a Paula Amieva Clemente andrea
D^a Carmen Díaz Pérez andrea

4.9.- ELKARREKIN PODEMOS: GAZTELEKU BERRIARI BURUZKO GALDERA. SARRERA ERREGISTRO ZENBAKIA: 31.769.

4.9.- ELKARREKIN PODEMOS. PREGUNTA SOBRE EL NUEVO GAZTELEKU. REGISTRO DE ENTRADA: 31.769.

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

D^a Paula Amieva Clemente andrea
D^a Carmen Díaz Pérez andrea

4.10.- 3108/2021 ZENBAKIDUN DEKRETUARI BURUZKO GALDERA 2030 AGENDAREN

4.10.- PREGUNTA SOBRE EL DECRETO 3108/2021 EN RELACIÓN CON LA FINANCIACIÓN

Akta 9/2021

**FINANTZIAZIOAREKIN LOTUTA. DE LA AGENDA 2030. REGISTRO
SARRERA ERREGISTRO ZENBAKIA: DE ENTRADA: 31.769.
31.769.**

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

D^a Paula Amieva Clemente andrea
D^a Carmen Díaz Pérez andrea

**4.11.- ELKARREKIN PODEMOS:
NAGUSIEN ETXEARI BURUZKO
GALDERA (HASIERA BATEAN,
HERRITARREN BATZORDEARI
EGINDAKO GALDEREN BIGARREN
PUNTUAN SARTZEN DA). SARRERA
ERREGISTRO ZENBAKIA: 31.769.**

**4.11.- ELKARREKIN PODEMOS:
PREGUNTA SOBRE EL NAGUSIEN
ETXEA (ORIGINARIAMENTE SE
INCLUYE EN EL PUNTO SEGUNDO
DE LAS PREGUNTAS PLANTEADAS
A LA COMISIÓN DE CIUDADANÍA).
REGISTRO DE ENTRADA: 31.769.**

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

D^a Paula Amieva Clemente andrea
D^a Arantza Rica Álvarez andrea

8

**Jarraian, ahozko galderen txanda
hasi da:**

**A continuación, se abre el turno de
preguntas verbales:**

Alicia González del Valle andreak pandemiak zaintza-arloan lan egiten duten emakume migratuengan duen eraginari buruzko azterlanean jasotako inkestak aipatzen ditu. Inkesta horiek immigrazioari eta kulturartekotasunari buruzko atalean landu dira, eta laginaren bolumenari buruz galdetzen du (gutxi gorabehera zenbat galdetegi bildu diren).

D^a Alicia González del Valle hace alusión a las encuestas recogidas en el estudio sobre el impacto de la pandemia en mujeres migradas que trabajan en el ámbito de los cuidados, que se ha tratado en el apartado relativo a la inmigración e interculturalidad y pregunta por el volumen de la muestra (el número aproximado de cuestionarios que se han recogido).

Carmen Díaz Pérez andreak erantzuten dio.

Le responde D^a Carmen Díaz Pérez.

Alicia Gonzalez del Valle andreak gogorarazten du uztailleko Informazio Batzordean informazioa eskatu zuela gizarteratzeko eta helduentzako

D^a Alicia Gonzalez del Valle recuerda que en la Comisión Informativa del mes de julio solicitó información en relación con el número de personas

Akta 9/2021

hezkuntzako tailerretan parte hartzen duten migratuen kopuruari buruz eta ez duela informazio hori jaso.

migradas que participan en talleres de inclusión social y educación para adultos y que no ha recibido dicha información.

Carmen Díaz Pérez andreak erantzuten dio.

Le responde D^a Carmen Díaz Pérez.

Eta aztertzeko gai gehiagorik ez dagoenez, batzordeburu jaunak bilkura bukatutzat jo du egun horretako 12:46ak direnean.

Y no habiendo otros asuntos que tratar, el Sr. Presidente levantó la sesión siendo las 12:46 horas de este día.

Saio honen laburpena transkribatu da, eta bideo-akta sistema baten bidez audobisual euskarrian egindako grabazioaren osotasuna bermatzen duen ondorengo aztarna elektroknoa

De esta sesión, cuyo extracto se ha transcrito, y de la grabación en soporte audiovisual realizada mediante un sistema de video-acta, con la siguiente huella electrónica que garantiza la integridad de la grabación:

9

SHA512
69820a7508836c46badb569e6e43c47f76c10ec3a84fd86d1f4f8e18911e7fc72a39814
43b9fb687fc9f22fd9f09e2c3549cc4a2f4e0a391936a854b61d8f0fe

Nik Idazkariak eta Ordezko Batzordeburuak nirekin sinatuz, horren guztiaren fede ematen dut.

Como Secretaria y firmando el Presidente suplente en unión mía, doy fe.

Ikus-entzunezko artxiboa Getxoko Udalaren bideotekara joz kontsulta daiteke, esteka honetan:

El archivo audiovisual puede consultarse accediendo a la videoteca del Ayuntamiento de Getxo en el siguiente enlace:

<http://getxo.seneca.tv/s/BDXFCD8d2FRtHr2TIzVAnIP85xuBJGeItFULpeOrQw0JasI3>